

# Den Europæiske Unions Tidende

# L 157



Dansk udgave

Retsforskrifter

55. årgang

16. juni 2012

Indhold

I *Lovgivningsmæssige retsakter*

FORORDNINGER

- ★ **Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 500/2012 af 13. juni 2012 om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 302/2009 om en flerårig genopretningsplan for almindelig tun i det østlige Atlanterhav og Middelhavet** ..... 1

Pris: 3 EUR

**DA**

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.



## I

(Lovgivningsmæssige retsakter)

## FORORDNINGER

## EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EU) Nr. 500/2012

af 13. juni 2012

## om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 302/2009 om en flerårig genopretningsplan for almindelig tun i det østlige Atlanterhav og Middelhavet

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION  
HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions  
funktionsmåde, særlig artikel 43, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de  
nationale parlamenter,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske  
og Sociale Udvalg <sup>(1)</sup>,

efter den almindelige lovgivningsprocedure <sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Unionen er part i den internationale konvention om bevarelse af tunfiskebestanden i Atlanterhavet (i det følgende benævnt »konventionen«).
- (2) Den Internationale Kommissionen for Bevarelse af Tunfiskebestanden i Atlanterhavet (i det følgende benævnt »ICCAT«), der er nedsat ved konventionen, vedtog på sit 16. ekstraordinære møde i 2008 henstilling 08-05 om en ny genopretningsplan for almindelig tun i det østlige Atlanterhav og Middelhavet, som erstatter den tidligere genopretningsplan, der blev vedtaget i 2006. Vedtagelsen af Rådets forordning (EF) nr. 302/2009 <sup>(3)</sup> foregreb virkningen af henstilling 08-05.
- (3) ICCAT vedtog på sit 17. ekstraordinære møde i 2010 henstilling 10-04 om ændring af genopretningsplanen for almindelig tun. Af hensyn til genopbygningen af bestanden er det i henstilling 10-04 fastsat, at den samlede tilladte fangstmængde skal reduceres yderligere, at foranstaltningerne til reduktion af fiskerikapaciteten skal styrkes, at kontrolforanstaltningerne skal skærpes, især for så vidt angår overførsel og anbringelse i bur,

og at Det Stående Udvalg for Forskning og Statistik (SCRS) i 2012 skal udarbejde supplerende anvisninger vedrørende identificering af gydepladser og etablering af reservater.

- (4) Henstilling 10-04 er bindende for Unionen.
- (5) Desuden er visse bestemmelser i forordning (EF) nr. 302/2009 blevet forældede og bør ophæves. Andre bestemmelser deri bør ajourføres for at afspejle ændringer i lovgivningen, navnlig de ændringer, der følger af vedtagelsen af Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik <sup>(4)</sup>.
- (6) For at sikre ensartede betingelser vedrørende overførsel og anbringelse i bur samt registrering og rapportering af aktiviteter i forbindelse med faststående tunfiskebør Kommissionen tillægges gennemførelsesbeføjelser. Disse beføjelser bør udøves i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011 af 16. februar 2011 om de generelle regler og principper for, hvordan medlemsstaterne skal kontrollere Kommissionens udøvelse af gennemførelsesbeføjelser <sup>(5)</sup>.
- (7) Begrebet »Fællesskabet«, der anvendes i den dispositive del af forordning (EF) nr. 302/2009 bør ændres, så der tages højde for Lissabontraktatens ikrafttræden den 1. december 2009.
- (8) Henstilling 10-04 fik virkning den 13. august 2011. Samtlige kontraherende parter i konventionen, herunder Unionen, blev imidlertid enige om at anvende de af konventionens bestemmelser, der vedrører observatordækning fra 1. januar 2011, hvilket for så vidt angår Unionen skulle sikres af medlemsstaterne. Som følge heraf bør de tilsvarende bestemmelser i nærværende forordning finde anvendelse med tilbagevirkende kraft fra den 1. januar 2011.

<sup>(1)</sup> EUT C 24 af 28.1.2012, s. 116.

<sup>(2)</sup> Europa-Parlamentets holdning af 23.5.2012 (endnu ikke offentliggjort i EUT) og Rådets afgørelse af 11.6.2012.

<sup>(3)</sup> EUT L 96 af 15.4.2009, s. 1.

<sup>(4)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

<sup>(5)</sup> EUT L 55 af 28.2.2011, s. 13.

- (9) Forordning (EF) nr. 302/2009 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

#### Artikel 1

I forordning (EF) nr. 302/2009 foretages følgende ændringer:

- 1) I artikel 1, artikel 4, stk. 13, artikel 9, stk. 3, 4, 5, 8, 9 og 10, artikel 11, stk. 1, artikel 14, stk. 4, artikel 15, stk. 3, artikel 18, stk. 2, artikel 21, stk. 1 og 4, artikel 23, stk. 6, artikel 29, stk. 1, 3, 4 og 5, artikel 31, stk. 4, og artikel 34, stk. 2 og 3, erstattes »Fællesskabet« eller det hertil svarende adjektiv eller den hertil svarende orddel med »Unionen« eller det hertil svarende adjektiv eller den hertil svarende orddel, og de nødvendige grammatiske tilpasninger, der måtte følge af denne ændring, foretages.
- 2) Artikel 1, stk. 3, affattes således:
 

»Formålet med genopretningsplanen, der er gældende fra 2007 til udgangen af 2022, er med en sandsynlighed på mindst 60 % at tilvejebringe en biomasse svarende til det maksimalt bæredygtige udbytte.«
- 3) I artikel 2 foretages følgende ændringer:
  - a) Litra d) affattes således:
 

»d) »hjelpefartøj«: ethvert fartøj, der anvendes til transport af død almindelig tun (uforarbejdet) fra et bur eller et faststående tunfiskeknet til en udpeget havn eller et fabrikksskib«
  - b) Litra h) affattes således:
 

»h) »overførsel«:

    - i) enhver overførsel af levende almindelig tun fra et fangstfartøjs net til et transportbur
    - ii) enhver overførsel af levende almindelig tun fra ét transportbur til et andet
    - iii) enhver overførsel af et transportbur med almindelig tun fra én bugserbåd til en anden
    - iv) enhver overførsel af levende almindelig tun fra et transportbur til et hjelpefartøj
    - v) enhver overførsel fra et akvakulturbrug for almindelig tun eller fra et faststående tunfiskeknet til et fabrikksskib eller et transportskib eller enhver overførsel af et bur med almindelig tun fra ét akvakulturbrug til et andet
    - vi) enhver overførsel af levende almindelig tun fra et faststående tunfiskeknet til et transportbur«
  - c) Litra l) affattes således:
 

»l) »opdræt«: anbringelse af almindelig tun i bur i over seks måneder for at øge biomassen«
  - d) Følgende litra tilføjes:

»q) »ansvarlig medlemsstat« og »medlemsstat, der er ansvarlig«: den flagmedlemsstat eller medlemsstat, i hvis jurisdiktionsområde det faststående tunfiskeknet eller akvakulturbruget befinder sig, eller, hvis akvakulturbruget eller det faststående tunfiskeknet er på åbent hav, den medlemsstat, hvor operatøren af det faststående tunfiskeknet eller akvakulturbrugeren er etableret.«.

- 4) I artikel 4 foretages følgende ændringer:

- a) Stk. 4 affattes således:

»4. Medlemsstaterne sender hvert år senest den 30. september Kommissionen den foreløbige årlige fiskeriplan for det følgende år. Kommissionen indsamler de foreløbige årlige nationale fiskeriplaner og indfører dem i EU-fiskeriplanen, som skal fremsendes til ICCAT's sekretariat med henblik på ICCAT's godkendelse.

Medlemsstaterne sender hvert år senest den 31. januar Kommissionen den endelige årlige fiskeriplan. Kommissionen indsamler de endelige årlige nationale fiskeriplaner og indfører dem i EU-fiskeriplanen, som skal fremsendes til ICCAT's sekretariat hvert år senest den 1. marts.«

- b) Stk. 12 og 14 udgår.

- 5) I artikel 5 foretages følgende ændringer:

- a) Stk. 7 affattes således:

»7. Uden at det i øvrigt berører stk. 6, reduceres den fiskerikapacitet, der er omhandlet i stk. 2 og 4 og i artikel 9, så:

- a) forskellen mellem hver medlemsstats fiskerikapacitet og den fiskerikapacitet, der svarer til medlemsstatens kvote, reduceres med mindst 25 % senest i begyndelsen af 2010
- b) forskellen mellem hver medlemsstats fiskerikapacitet og den fiskerikapacitet, der svarer til medlemsstatens kvote, reduceres med mindst 75 % senest i begyndelsen af 2011
- c) forskellen mellem hver medlemsstats fiskerikapacitet og den fiskerikapacitet, der svarer til medlemsstatens kvote, reduceres med mindst 95 % senest i begyndelsen af 2012
- d) forskellen mellem hver medlemsstats fiskerikapacitet og den fiskerikapacitet, der svarer til medlemsstatens kvote, reduceres med 100 % senest i begyndelsen af 2013.

Beregningen af fiskerikapacitetsreduktionen baseres på fangstmængderne pr. fartøjskategori i overensstemmelse med den metode, der blev vedtaget på ICCAT's årsmøde i 2009.

Kravet om reduktion gælder ikke for medlemsstater, der godtgør, at deres fiskerikapacitet svarer til deres kvote.«

b) Stk. 9 affattes således:

»9. Hver medlemsstat opstiller en forvaltningsplan for fiskerikapaciteten for perioden 2010-2013. Planen sendes til Kommissionen senest den 15. august 2009 og skal indeholde de oplysninger, der er omhandlet i stk. 2, 4, 6 og 7. Planen skal desuden indeholde nærmere oplysninger om, hvilke metoder medlemsstaterne ud over ophugning anvender til at fjerne overkapacitet. Planen revideres om nødvendigt og sendes hvert år senest den 15. august til Kommissionen.

Kommissionen indsamler de nationale forvaltningsplaner og indfører dem i EU-fiskerikapacitetsforvaltningsplanen, som skal fremsendes til ICCAT til drøftelse og godkendelse.«

6) I artikel 7 foretages følgende ændringer:

a) Stk. 2 affattes således:

»2. Notfiskeri efter almindelig tun er forbudt i det østlige Atlanterhav og Middelhavet i perioden 15. juni – 15. maj.«

b) Stk. 6 udgår.

7) Artikel 14, stk. 2, affattes således:

»2. Indsendelser foretaget efter fristen afvises. Senere ændringer i løbet af et kalenderår af de lister, der er omhandlet i stk. 1, godkendes kun, såfremt et anmeldt fartøj af legitime driftsmæssige årsager eller på grund af force majeure er forhindret i at deltage i fiskeriet. I sådanne tilfælde underretter den berørte medlemsstat straks Kommissionen herom og fremsender:

a) alle oplysninger om det eller de fartøjer, som efter planen skal erstatte et fartøj, jf. stk. 1, samt

b) en udførlig redegørelse for årsagerne til erstatningen, herunder eventuel relevant dokumentation eller relevante henvisninger.«

8) Artikel 18, stk. 1, affattes således:

»1. Ud over at overholde artikel 14, 15, 23 og 24 i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik (\*) skal føreren af et EU-fangstfartøj i givet fald indføre de oplysninger, der er omhandlet i denne forordnings bilag II, i logbogen.«

(\*) EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

9) I artikel 19, stk. 1, tilføjes følgende afsnit:

»Fælles fiskeri med andre CPC'er er ikke tilladt.«

10) Artikel 22 affattes således:

»Artikel 22

### Overførsel

1. Inden enhver overførsel sender føreren af et fangstfartøj eller en bugserbåd eller akvakulturbrugeren eller operatøren af det faststående tunfiske net de kompetente myndigheder i den pågældende ansvarlige medlemsstat en forhåndsmeddelelse om overførsel med oplysninger om:

a) fangstfartøjets, akvakulturbrugets eller det faststående tunfiske nets navn og ICCAT-registernummer

b) det forventede ankomsttidspunkt

c) den anslåede mængde almindelig tun, der skal overføres

d) position (længdegrad/breddegrad), hvor overførsel vil finde sted, samt de identificerbare burnumre

e) modtagerbugserbådens navn, antal trukne bure og eventuelt ICCAT-registernummer

f) den havn, det akvakulturbrug eller det bur, som den almindelige tun skal overføres til.

2. Den ansvarlige medlemsstats myndigheder afgør for hver overførsel, om der skal udstedes en tilladelse. Med henblik herpå tildeles og meddeles der for hver overførsel et unikt identifikationsnummer til føreren af fiskerifartøjet, operatøren af det faststående tunfiske net eller akvakulturbrugeren alt efter tilfældet. Hvis tilladelse gives skal dette nummer indeholde de tre bogstaver i CPC-koden, de fire tal, der angiver året, og de tre bogstaver »AUT« (tilladelse) efterfulgt af et løbenummer. Hvis tilladelse nægtes, skal dette nummer indeholde de tre bogstaver i CPC-koden, de fire tal, der angiver året, og de tre bogstaver »NEG« (tilladelse nægtet) efterfulgt af et løbenummer. Overførsler må ikke påbegyndes uden forudgående tilladelse.

Tilladelse til overførslen gives eller nægtes af den medlemsstat, der er ansvarlig for fangstfartøjet, bugserbåden, akvakulturbruget eller det faststående tunfiske net, senest 48 timer efter fremsendelse af forhåndsmeddelelsen om overførsel. Medlemsstaten giver ikke tilladelse til overførsel, hvis den efter modtagelse af forhåndsmeddelelsen om overførsel vurderer:

a) at det fangstfartøj eller det faststående tunfiske net, der opgives at have fanget de pågældende fisk, ikke har tilstrækkelig kvote

b) at mængden af fisk ikke er blevet behørigt rapporteret af fangstfartøjet eller operatøren af det faststående tunfiske net, eller at der ikke er givet tilladelse til overførsel til bur af den pågældende mængde, og at der ikke er blevet taget hensyn til denne mængde i udnyttelsen af en eventuel kvote

- c) at det fangstfartøj, der opgives at have fanget fiskene, ikke har tilladelse til at fiske efter almindelig tun eller
- d) at den bugserbåd, der opgives som modtager af fiskeoverførslen, ikke er opført i ICCAT's register over andre fiskerfartøjer (ekskl. fangstfartøjer) med tilladelse til at fiske efter almindelig tun, jf. artikel 14, stk. 3, eller ikke er udstyret med et fartøjsovervågningssystem (FOS).

3. Hvis der ikke gives tilladelse til overførsel:

- a) udsteder den medlemsstat, der er ansvarlig for fangstfartøjet, en ordre om, at fiskene skal slippes fri, og meddeler fangstfartøjets fører, at tilladelse til overførsel er nægtet, og at fiskene skal slippes fri i havet
- b) slipper fangstfartøjets fører, akvakulturbrugeren eller i givet fald operatøren af det faststående tunfiskenet fiskene fri i havet
- c) skal der optages video af, at de almindelige tun slippes fri i havet, og frisætningen skal overvåges af en regional ICCAT-observatør, der udarbejder en rapport, som sendes til ICCAT's sekretariat sammen med videooptagelsen.

4. Fangstfartøjets eller bugserbådens fører, operatøren af det faststående tunfiskenet eller akvakulturbrugeren udfylder ved afslutning af overførslen en ICCAT-overførselsopgørelse og sender den til den ansvarlige medlemsstats kompetente myndigheder i det format, der er fastsat i bilag VIIIa.

Overførselsopgørelsen nummereres af de kompetente myndigheder i den medlemsstat, der er ansvarlig for det fartøj, det akvakulturbrug eller det faststående tunfiskenet, som overførslen stammer fra. Nummersystemet består af CPC-koden på tre bogstaver efterfulgt af de fire tal, der angiver året, og et trecifret løbenummer efterfulgt af de tre bogstaver ITD (CPC-20\*\*/xxx/ITD).

Den originale overførselsopgørelse skal ledsage overførslen af fiskene. Føreren af fangstfartøjet, operatøren af det faststående tunfiskenet, føreren af bugserbåden eller akvakulturbrugeren opbevarer en kopi af opgørelsen.

5. Førere af fartøjer, der foretager overførsel (inkl. bugserbåde), registrerer dagligt i deres logbog både vægt og antal for så vidt angår den overførte mængde fisk samt fangstfartøjets navn, flag og ICCAT-registernummer, eventuelle øvrige involverede fartøjers navn og ICCAT-registernummer, dato og position for overførslen samt bestemelsesakvakulturbruget. Logbogen skal indeholde nærmere oplysninger om alle overførsler foretaget i fangstperioden. Den skal medføres om bord og altid være til rådighed for kontrol.

6. Tilladelsen fra den ansvarlige medlemsstat til overførsel berører ikke tilladelsen til anbringelse i bur.

7. Førere af fangstfartøjer, akvakulturbrugere eller operatører af faststående tunfiskenet, der overfører almindelig tun, sørger for, at overførsler overvåges med videokamera i vandet.

Der skal fremstilles to kopier af hver videooptagelse af overførsler. Den ene kopi sendes til den regionale observatør og den anden alt efter tilfældet til CPC-observatøren eller den nationale operatør om bord på bugserbåden. Den kopi, der sendes til CPC-observatøren eller den nationale observatør skal ledsage overførselsopgørelsen og den fangst, som den vedrører. ICCAT-overførselsopgørelsens nummer skal være vist i begyndelsen eller slutningen af hver videooptagelse, og tid og dato skal hele tiden fremgå af optagelsen. Medlemsstaterne skal på anmodning af Kommissionen stille kopier af videooptagelser til rådighed for ICCAT's videnskabelige komité.

8. Den regionale ICCAT-observatør om bord på fangstfartøjet, jf. ICCAT's regionale observatørprogram fastsat i bilag VII, skal registrere og rapportere om de foretagne overførsler, verificere fangstfartøjets position, når det deltager i overførsler, observere og anslå de overførte fangster og kontrollere de oplysninger, der er registreret i den forudgående tilladelse til overførsel, jf. stk. 2, og i ICCAT-overførselsopgørelsen, jf. stk. 4.

Hvis den regionale observatørs fangstskøn er mindst 10 % højere med hensyn til antal og/eller gennemsnitsvægt end opgivet af fangstfartøjets fører, iværksætter den medlemsstat, der er ansvarlig for fangstfartøjet, en undersøgelse, som skal være afsluttet inden anbringelse i bur på akvakulturbruget. Så længe resultatet af en sådan undersøgelse ikke foreligger, kan der ikke gives tilladelse til anbringelse i bur, ligesom afsnittet om fangst i skemaet vedrørende fangst af almindelig tun ikke kan valideres.

9. De regionale ICCAT-observatører underskriver ICCAT-overførselsopgørelsen med tydelig angivelse af deres navn og ICCAT-nummer. De kontrollerer, at ICCAT-overførselsopgørelsen er blevet korrekt udfyldt overdraget til slæbebådens fører.

Operatøren af det faststående tunfiskenet udfylder ICCAT-overførselsopgørelsen og sender den til medlemsstatens ansvarlige myndigheder ved afslutningen af overførslen til fiskerfartøjet i det format, der er fastsat i bilag IV.

10. Kommissionen kan vedtage gennemførelsesretsakter, som fastlægger detaljerede regler for de overførsler, der er omhandlet i denne artikels stk. 2 og 7. Disse gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 38a.«.



11) Artikel 24 affattes således:

»Artikel 24

### Anbringelse i bur

1. Senest en uge efter at have afsluttet anbringelsen i bur sender den medlemsstat, der er ansvarlig for akvakulturbruget, en rapport om anbringelsen i bur, der er valideret af en observatør, til den medlemsstat eller CPC, hvis flag de fartøjer, der har fanget tunen, fører, og til Kommissionen. Kommissionen videresender straks oplysningerne til ICCAT's sekretariat. Rapporten skal indeholde oplysningerne fra meddelelsen om anbringelse i bur, jf. ICCAT's henstilling 06-07 om opdræt af almindelig tun.

2. De kompetente myndigheder i den medlemsstat, der er ansvarlig for akvakulturbruget, oplyser over for den ansvarlige medlemsstat eller fangstfartøjets flag-CPC, om anbringelse i bur af de mængder fanget af fangstfartøjer, der fører dens flag.

3. Den medlemsstat, der er ansvarlig for fangstfartøjet, anmoder den medlemsstat eller CPC, der er ansvarlig for akvakulturbruget, om at beslaglægge fangsterne og slippe fiskene fri i havet efter fremgangsmåden i artikel 22, stk. 3, hvis den ved modtagelse af de oplysninger, der er omhandlet i stk. 2, vurderer:

- a) at det fangstfartøj, der opgives at have fanget fiskene, ikke havde tilstrækkelig kvote til den almindelige tun, der blev anbragt i buret
- b) at fangstfartøjet ikke har rapporteret mængden af fisk behørigt, og at der ikke blev taget hensyn til denne mængde ved kvoteberegningen
- c) at det fangstfartøj, der opgives at have fanget fiskene, ikke har tilladelse til at fiske efter almindelig tun.

4. Anbringelse i bur må ikke påbegyndes uden forudgående tilladelse fra den flag-CPC eller medlemsstat, der er ansvarlig for fangstfartøjet.

Almindelig tun skal anbringes i bur inden den 31. juli, medmindre den medlemsstat eller CPC, der er ansvarlig for det akvakulturbrug, der modtager fiskene, fremfører gyldige grunde, herunder force majeure. Disse grunde meddeles sammen med rapporten om anbringelse i bur.

5. Den medlemsstat, der er ansvarlig for akvakulturbruget, træffer de fornødne foranstaltninger til at forbyde enhver anbringelse i bur af almindelig tun til opdræt eller opfødning, der ikke er ledsaget af den dokumentation, som kræves af ICCAT, herunder den dokumentation, som kræves i henhold til denne forordning og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 640/2010 af 7. juli 2010 om et dokumentationsprogram for fangster af almindelig tun (*Thunnus thynnus*) (\*). Denne dokumentation skal være nøjagtig, fuldstændig og valideret.

6. Tilladelsen til anbringelse i bur gives eller nægtes af den ansvarlige medlemsstat eller i givet fald den ansvarlige

CPC senest 48 timer efter indgivelse af de oplysninger, der er omhandlet i stk. 2. Hvis der ikke gives tilladelse til anbringelse i bur, udsteder den medlemsstat eller CPC, der er ansvarlig for fangstfartøjet, til den medlemsstat eller CPC, der er ansvarlig for bugserbåden og/eller til den medlemsstat eller CPC, der er ansvarlig for akvakulturbruget, hvis dette er relevant en ordre om, at fiskene skal slippes fri, jf. artikel 22, stk. 3.

7. Den medlemsstat, der er ansvarlig for akvakulturbruget, sørger for, at anbringelsen i bur overvåges ved hjælp af et videokamera i vandet.

Der optages video af hver anbringelse i bur. ICCAT-overførselsopgørelsens nummer skal være vist i begyndelsen eller slutningen af hver videooptagelse, og tid og dato skal hele tiden fremgå af optagelsen.

8. Er der en forskel på over 10 % mellem den regionale observatørs og akvakulturbrugerens skøn med hensyn til gennemsnitsvægt eller antal, iværksætter den medlemsstat, der er ansvarlig for akvakulturbruget, en undersøgelse i samarbejde med fangstfartøjets flagstat. Så længe resultatet af en sådan undersøgelse ikke foreligger, må der ikke høstes, ligesom afsnittet om opdræt i skemaet vedrørende fangst af almindelig tun ikke kan valideres.

Hvis undersøgelsen ikke er afsluttet inden 10 arbejdsdage, eller hvis resultatet af undersøgelsen viser, at antallet eller gennemsnitsvægten af almindelig tun er mere end 10 % højere end opgivet af akvakulturbrugeren, udsteder den flag-CPC eller medlemsstat, der er ansvarlig for fangstfartøjet, en ordre om, at det overskydende antal eller den overskydende vægt skal slippes fri.

Den medlemsstat, der er ansvarlig for akvakulturbruget, sørger for, at akvakulturbrugeren efterkommer ordren om, at fiskene skal slippes fri, senest 48 timer efter den regionale observatørs ankomst. Fiskene slippes fri i overensstemmelse med artikel 22, stk. 3.

Er det endelige skøn på det tidspunkt, hvor fiskene anbringes i bur på akvakulturbruget, højere end det endelige skøn på tidspunktet for første overførsel fra fangstfartøjet, fastsætter den medlemsstat eller CPC, der er ansvarlig for fangstfartøjet, den endelige kvoteudnyttelse, som skal valideres i det eller de relevante fangstdokument(er) for almindelig tun.

9. Medlemsstaterne iværksætter pilotundersøgelser om, hvordan skøn foretaget på tidspunktet for fangst og anbringelse i bur over både antal og vægt af almindelig tun kan forbedres bl.a. gennem anvendelse af stereoskopiske systemer, og meddeler resultaterne heraf til ICCAT's videnskabelige komité. Der opstilles et prøveudtagningsprogram og/eller et alternativt program på tidspunktet for anbringelse i bur for at forbedre optællingen af de i bur anbragte fisk og skønnene over deres vægt.

10. Kommissionen kan vedtage gennemførelsesretsakter, som fastlægger detaljerede regler for den anbringelse i bur, der er omhandlet i denne artikels stk. 6, 7, 8 og 9. Disse gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 38a.

(\*) EUT L 194 af 24.7.2010, s. 1.»

12) I artikel 25, stk. 1, tilføjes følgende afsnit:

»Fiskerfartøjer, der er opført i ICCAT's register over fangstfartøjer med tilladelse til at fiske aktivt efter almindelig tun, jf. artikel 14, stk. 3, skal begynde at sende FOS-data fra til ICCAT mindst 15 dage før fangstperiodens begyndelse og fortsætte med at sende disse data til mindst 15 dage efter fangstperiodens afslutning, medmindre der i forvejen sendes en anmodning til Kommissionen for det fartøj, som skal fjernes fra ICCAT-fartøjsregisteret.

Af kontrollensyn må transmissionen af FOS-data fra fangstfartøjer, der har tilladelse til at fiske aktivt efter almindelig tun, ikke afbrydes, når fartøjerne er i havn, medmindre der findes et aktivt meldingssystem for indsejling i og udsejling af havn.

Fiskerfartøjer, der er opført i ICCAT's register over andre fartøjer (ekskl. fangstfartøjer) med tilladelse til at fiske efter almindelig tun, jf. artikel 14, stk. 3, skal sende FOS-data til ICCAT i hele tilladelsesperioden.«.

13) Artikel 26 affattes således:

»Artikel 26

#### **Registrering og rapportering af aktiviteter i forbindelse med faststående tunfiskenet**

1. Senest 48 timer efter afslutningen af hvert fiskeri med anvendelse af faststående tunfiskenet registreres fangsterne, og oplysningerne sendes elektronisk eller på anden måde til den kompetente myndighed i den medlemsstat, der er ansvarlig for det pågældende faststående tunfiskenet. Denne registrering omfatter et detaljeret skøn over den tilbageværende mængde i det faststående tunfiskenet.

2. Straks efter modtagelsen af den registrering, der omhandles i stk. 1, sender hver medlemsstat den elektronisk Kommissionen. Kommissionen sender herefter straks oplysningerne til ICCAT's sekretariat.

3. Kommissionen kan vedtage gennemførelsesretsakter, som fastlægger detaljerede regler for den registrering og rapportering af aktiviteter i forbindelse med faststående tunfiskenet, der er omhandlet i denne artikels stk. 1. Disse gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 38a.«.

14) I artikel 29, stk. 2, tilføjes følgende afsnit:

»Hvis en medlemsstat på noget tidspunkt har over 15 fiskerfartøjer, der fisker efter almindelig tun i konventionsområdet, skal den pågældende medlemsstat udsende et inspektionsfartøj med henblik på inspektion og kontrol til søs i konventionsområdet, så længe de fartøjer befinder sig der. Denne forpligtelse betragtes som opfyldt, hvis medlemsstaterne samarbejder og udsender et inspektionsfartøj, eller hvis et EU-inspektionsfartøj udsendes til konventionsområdet.«.

15) Artikel 30, stk. 1, affattes således:

»1. For så vidt angår fartøjer, som fisker efter almindelig tun, sørger hver medlemsstat som minimum for at sikre følgende niveauer af national observatordækning:

- a) 100 % af medlemsstatens aktive notfartøjer på 24 m eller derunder i 2011
- b) 100 % af medlemsstatens aktive notfartøjer på 20 m eller derunder i 2012
- c) 20 % af medlemsstatens aktive pelagiske trawlere (over 15 m)
- d) 20 % af medlemsstatens aktive langlinefartøjer (over 15 m)
- e) 20 % af medlemsstatens aktive stangfartøjer (over 15 m)
- f) 100 % ved høst af fangst fra medlemsstatens faststående tunfiskenet
- g) 100 % af medlemsstatens bugserbåde.«.

16) I artikel 31 foretages følgende ændringer:

a) Stk. 1 affattes således:

»1. Hver medlemsstat sørger for, at der er en regional ICCAT-observatør til stede:

- a) på alle notfartøjer på over 24 m i hele fangstperioden i 2011
- b) på alle notfartøjer på over 20 m i hele fangstperioden i 2012
- c) på alle notfartøjer uanset længde i hele fangstperioden fra 2013 og frem.

Notfartøjer som omhandlet i litra a), b) og c), der ikke har en regional ICCAT-observatør om bord, må ikke fiske efter almindelig tun eller deltage i sådant fiskeri.«.

b) I stk. 2 tilføjes følgende afsnit:

»Hvis der fra bure høstes almindelig tun, der sælges fersk, kan den regionale ICCAT-observatør, der overvåger høsten, være en statsborger fra den medlemsstat, der er ansvarlig for akvakulturbuget.«.



17) Artikel 32 affattes således:

»Artikel 32

### Adgang til videooptagelser

1. Hver medlemsstat sørger for, at videooptagelserne omhandlet i artikel 22, stk. 7, og artikel 24, stk. 7, stilles til rådighed for ICCAT-kontrollører og -observatører.

2. Hver medlemsstat, der er ansvarlig for et akvakulturbrug, sørger for, at videooptagelserne omhandlet i artikel 22, stk. 7, og artikel 24, stk. 7, stilles til rådighed for EU-kontrollører og -observatører.

3. Hver medlemsstat træffer de fornødne foranstaltninger til at undgå, at de originale videooptagelser byttes ud, redigeres eller manipuleres.«.

18) Følgende artikel indsættes:

»Artikel 33a

### Fremsendelse af inspektionsplaner

Medlemsstaterne sender hvert år senest den 30. september Kommissionen deres inspektionsplan for det følgende år. Kommissionen indsamler de nationale inspektionsplaner og indfører dem i EU-fiskeriplanen, som skal fremsendes til ICCAT's sekretariat med henblik på ICCAT's godkendelse.«.

19) Artikel 34, stk. 1, affattes således:

»1. Handel, landing, import, eksport, anbringelse i bur med henblik på opfodning eller opdræt, genduførsel og omladning i Unionen er forbudt, for så vidt angår almindelig tun fra det østlige Atlanterhav og Middelhavet, der ikke er ledsaget af nøjagtig, fuldstændig og valideret dokumentation som krævet i denne forordning og forordning (EU) nr. 640/2010.«.

20) Følgende artikel indsættes:

»Artikel 38a

### Udvalgsprocedure

1. Kommissionen bistås af Komitéen for Fiskeri og Akvakultur, nedsat ved artikel 30, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2371/2002. Denne komité er et udvalg som omhandlet i forordning (EU) nr. 182/2011.

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5 i forordning (EU) nr. 182/2011.«.

21) Bilag III erstattes af teksten i bilag I til denne forordning.

22) I bilag VI foretages følgende ændringer:

a) I stk. 1 tilføjes følgende litra:

»q) at foretage omladning på havet.«

b) Punkt 2 affattes således:

»2. Observerer de autoriserede kontrollører ved bording og inspektion af et fiskerfartøj en aktivitet eller tilstand, der må betragtes som en alvorlig overtrædelse, jf. punkt 1, underretter myndighederne i inspektionsfartøjernes flagstat straks myndighederne i fiskerfartøjets flagstat direkte og gennem ICCAT's sekretariat. Under sådanne omstændigheder underretter kontrollørerne om muligt også de ansvarlige myndigheder i fiskerfartøjets flagstat som meddelt ICCAT's sekretariat og ethvert inspektionsfartøj fra fiskerfartøjets flagstat, som vides at være i nærheden.

ICCAT-kontrollørerne registrerer de foretagne inspektioner og eventuelle overtrædelser i fiskerfartøjets logbog.«.

c) I punkt 3, første afsnit, ændres »straks« til »inden 72 timer«.

d) Punkt 7 affattes således:

»7. Uden at det i øvrigt berører foranstaltningerne som omhandlet i punkt 12 i dette bilag, skal et fartøj, der fisker efter tun eller tunlignende arter i konventionsområdet uden for farvande under dets nationale jurisdiktion, standse, når et fartøj med en kontrollør om bord sender det relevante signal i den internationale signalkode til det, medmindre det er i gang med at fiske, idet det i så fald skal standse, straks når det er færdigt med det pågældende fiskeri. Fartøjsføreren skal give kontrolløren, der kan ledsages af et vidne, tilladelse til at borde fartøjet, idet fartøjet stiller en lejder til rådighed. Føreren skal gøre det muligt for kontrolløren at undersøge fangster, redskaber og alle relevante dokumenter i det omfang, kontrolløren skønner det nødvendigt for at kontrollere, om ICCAT-Kommissionens henstillinger gældende for det pågældende fartøjs flagstat er overholdt, og kontrolløren kan udbede sig enhver forklaring, der måtte være behov for.

Et inspektionshold består af højst to ICCAT-kontrollører, medmindre omstændighederne gør det nødvendigt, at der er flere kontrollører til stede. En kontrollør kan ledsages af en assistent, hvis assistenten udelukkende er med i uddannelsesøjemed.«

23) Bilag VII, punkt 1, udgår.

24) Bilag II til denne forordning indsættes som bilag VIIIa.

### Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Strasbourg, den 13. juni 2012.

*På Europa-Parlamentets vegne*

M. SCHULZ

*Formand*

*På Rådets vegne*

N. WAMMEN

*Formand*

---

BILAG I

»BILAG III

**ICCAT-omladningsopgørelse**

**Dokument nr.**

**Transportskib**

Fartøjets navn og radiokaldesignal:

Flag:

Flagstatens tilladelsesnummer:

Nationalt registreringsnummer:

ICCAT-registernummer:

IMO-nummer:

**Fiskerifartøj**

Fartøjets navn og radiokaldesignal:

Flag:

Flagstatens tilladelsesnummer:

Nationalt registreringsnummer:

ICCAT-registernummer:

Havnekendingsnummer:

Sidenummer i fiskerilogbog:

Endeligt bestemmelsessted:

Havn:

Land:

Stat:

Dag

Måned

Klokketæt

År

2 | 0 | |

Fiskerifartøjførerens navn: | | | | |

Transportskibførerens navn: | | | | |

**OMLADNINGSTED**

Afsejling

| | | | |

fra

| | | | |

Ankomst

| | | | |

til

| | | | |

Omladning

| | | | |

| | | | |

Underskrift: | | | | |

Ved omladning angives vægt i kg eller anvendt enhed (fx kasse, kurv) og enhedens landede vægt i kg: | | | kg

Havn:	Bredde/ Hav længdegrad	Art	Antal fiskeenheder	Varetype Levende	Varetype Hel	Varetype Renset	Varetype Hovedskåret	Varetype Fileteret	Varetype	Yderligere omladning Dato: <input type="text"/> <input type="text"/> Sted/position: <input type="text"/>
										Den kontraherende parts tilladelsesnummer: Donorfartøjførers underskrift:
										Modtagerfartøjets navn: Flag: ICCAT-registernummer: IMO-nummer: Fartøjførers underskrift:
										Dato: <input type="text"/> <input type="text"/> Sted/position: <input type="text"/>
										Den kontraherende parts tilladelsesnummer Donorfartøjførers underskrift:
										Modtagerfartøjets navn: Flag: ICCAT-registernummer: IMO-nummer: Fartøjførers underskrift:

Eventuel ICCAT-observators underskrift:

Forpligtelser i forbindelse med omladning:

1. Den originale omladningsopgørelse afleveres til modtagerfartøjet (fabriksskib/transportskib).
2. Kopien af omladningsopgørelsen opbevares om bord på det pågældende fangstfartøj eller af operatøren af det pågældende faststående tunfiskefartøj.
3. Yderligere omladning skal godkendes af den kontraherende part, som gav fartøjet tilladelse til at fiske.
4. Den originale omladningsopgørelse opbevares om bord på modtagerfartøjet indtil ankomst til landingsstedet.
5. Alle fartøjer, som deltager i en omladning, skal registrere omladningen i logbogen.»

## BILAG II

## »BILAG VIIIa

Dokument nr.	ICCAt-overførselsopgørelse		Bilag 4
1 — OVERFØRSEL AF LEVENDE ALMINDELIG TUN TIL OPDRÆT			
Fiskerifartøjets navn:	Det faststående tunfiskekens navn: ICCAt-registernummer:	Slæbebådens navn: Kaldesignal: Flag: ICCAt-registernummer: Havnekendingsnummer:	Modtagerakvaturbrugets navn: ICCAt-registernummer:
Kaldesignal:			
Flag:			
Flagstatens overførselstilladelsesnummer:			
ICCAt-registernummer:			
Havnekendingsnummer:			
Fiskerilogbogsnummer:			
Fælles fiskeri nr.:			
2 — OVERFØRSEL EFTER HØST			
Akvaturbrugets navn:	Det faststående tunfiskekens navn: ICCAt-registernummer:	Transportskibets navn: Flag: ICCAt Register No. Havnekendingsnummer:	Fabriksskibets navn: Kaldesignal: Flag: ICCAt-registernummer: Havnekendingsnummer:
ICCAt-registernummer:			
3 — OPLYSNINGER OM OVERFØRSEL			
Dato: _/ _/ _ _ _ _	Sted/position: Havn:	Breddegrad:	Længdegrad:
Antal enheder:	Samlet vægt i kg		Art:
Varetype: Levende <input type="checkbox"/> Hel <input type="checkbox"/> Renset <input type="checkbox"/> Andet (specificeres):			
Fiskerifartøjførerens/operatøren af det faststående tunfiskekens/akvaturbrugeters navn og underskrift:	Modtagerfartøjførerens navn og adresse (slæbebåd, fabriksskib, transportskib)		

4 — OVERFØRSEL AF DØDE FISK TIL HJÆLPEFARTØJ					
Hjælpefartøjets navn:	Flag:	Mængde i kg:	Antal enheder:		
Dato: _ / _ / _ _ _ _	Position: Breddegrad: Længdegrad:	Landingshavn:			
5 — YDERLIGERE OVERFØRSLER					
Dato: _ / _ / _ _ _ _	Sted/position: Havn: Breddegrad: Længdegrad:	ICCAT-registernummer:			
Slæbebådens navn:	Kaldesignal: Flag:	ICCAT-registernummer:			
Akvakulturbugsstatens overførselstilladelsesnummer:	Havnekendingsnummer: Modtagerfartøjførerens navn og underskrift:				
Dato: _ / _ / _ _ _ _	Sted/position: Havn: Breddegrad: Længdegrad:	ICCAT-registernummer:			
Slæbebådens navn:	Kaldesignal: Flag:	ICCAT-registernummer:			
Akvakulturbugsstatens overførselstilladelsesnummer:	Havnekendingsnummer: Modtagerfartøjførerens navn og underskrift:				
Dato: _ / _ / _ _ _ _	Sted/position: Havn: Breddegrad: Længdegrad:	ICCAT-registernummer:			
Slæbebådens navn:	Kaldesignal: Flag:	ICCAT-registernummer:			
Akvakulturbugsstatens overførselstilladelsesnummer:	Havnekendingsnummer: Modtagerfartøjførerens navn og underskrift:«				





## ABONNEMENTSPRISER 2012 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 310 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	840 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	200 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

*Den Europæiske Unions Tidende*, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

## Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsagenter. Listen over salgsagenterne findes på internettet:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_da.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.**

**Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>**



Den Europæiske Unions Publikationskontor  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

DA